

Notas sobre los ríos Perretxin y Batan del municipio vitoriano

MARTÍNEZ DE MADINA SALAZAR, ELENA

0. Introducción

En marzo del presente año 2023, el vecino vitoriano Juan Carlos González de Garibay solicita a Euskaltzaindia / Real Academia de la Lengua Vasca que sean aclarados los nombres de los actuales nombres *río de Ali* y *río Batan*.

El motivo de dirigirme a Vds. tiene que ver con mis dudas acerca de la auténtica denominación de los llamados actualmente ríos Batán y Ali, tan de actualidad en los medios de comunicación con motivo de unas obras.

Por lo que he podido leer y comentar con personas expertas en estos temas, me comentan que el río Batán es el río Abendaño, que nace al norte del monte Cuervo y desemboca en el río Zadorra.

El término-topónimo Batán se trata de una zona aledaña al río, donde el Hospicio de Vitoria tenía instalados unos batanes [...]. Puede estar ahí la causa de los dos nombres. En cuanto a lo que conozco del llamado río Ali, es por medio de habitantes del Concejo de Ehari / Ali, que siempre lo han denominado Perretxin, y con una calle dedicada en dicho Concejo [...]. Es por ello por lo que solicito a esa Real Academia que intervenga ante el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para tratar de establecer los auténticos nombres de los ríos citados anteriormente.

1. Consideraciones preliminares

Tal y como hemos señalado en trabajos e informes anteriores¹, convendría tener presentes ciertos aspectos relacionados con la toponimia y, en este caso particular, con la hidronimia.

¹ Martínez de Madina Salazar, E. (2020). «Sobre el río Urogena (conocido como Uragona)», *Euskera*, 65(1). Bilbo: Euskaltzaindia, 84-108.

- 1.1 En primer lugar, cabe recordar que los ríos y arroyos, por ser cursos de agua, no se representan en un mapa por medio de un único punto, como sí sucede con otras entidades geográficas (piezas, montes, fuentes o casas, pongamos por caso). Son líneas, y no puntos, que atraviesan, a su vez, diferentes lugares. Así, un mismo río puede tener a lo largo de su cauce diferentes nombres que, en ocasiones, como es el caso que nos ocupa, suelen corresponder con algunos de los términos que cruza.
- 1.2 En otras ocasiones, es el nombre de un río el que nomina un término, como *Urzabal* ‘río ancho’, término y río de Berroztegieta que, aguas abajo, en Lasarte, es llamado río *Batan*.
- 1.3 Asimismo, es habitual que los ríos y arroyos no se denominen con un nombre propio, sino que sean mencionados en la documentación, y conocidos así por los habitantes del lugar, como «río mayor», «riachuelo», «arroyo», «regajo», «río caudal», «río grande», o bien «río que baja de...», «río que viene de...», «río que va a...», «las aguas que bajan de...», «regajo que bajan las aguas al río», etcétera.
- 1.4 Por último, y como cierre de estas breves indicaciones, cabe señalar que, en los diferentes planos y mapas de un determinado lugar, un mismo río puede ser nominado con nombres diferentes, según el criterio, en cada caso, del ejecutor de dicho mapa.

2. Sobre el río *Perretxin*

El río que atraviesa el concejo de Ehari / Ali es el río *Perretxin*, nombre así normativizado por esta Academia, y atestiguado desde el siglo XVI, sin descartar que pudiera estarlo anteriormente, con diferentes variantes del mismo. A saber: *Berrechina* (1549), *Acequia Perrachin* (1606), *Perrechina* (1696), *Zequia de Perrechina* (1714), *Perrichin* (1890), *Perrechin* (s. XX) (véanse Anexo 1 y Mapas 1 y 2).

Es en el siglo XX cuando empieza a ser citado en algunos mapas como *río de Ali*, acorde a lo dicho más arriba (1.4).

Esta Academia, en los años 2002, 2003 y 2006 remitió varios informes a otras tantas entidades (Servicio de Euskera y Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y *Ensanche 21 Zabalgunea*, entre otras) con información

sobre el nombre de este río, y otros nombres que se iban a utilizar en futuras denominaciones de los nuevos barrios y calles proyectados en la ciudad. Asimismo, en varias revisiones del callejero de la ciudad, se ha indicado el nombre de este río como *Perretxin*. Fruto de la colaboración continuada de Euskaltzaindia con el ayuntamiento vitoriano son otros cambios como, por ejemplo, *Oreitiasolo* (por *Uritiasolo*), *Borinbizkarra* (por *Borrabizcarra*) o *Iturrigoiko* (por *Torroguico*).

3. Sobre el río *Batan* y *Abendañu* / *Abendaño*

Son varios los ríos y riachuelos que nacen en los Montes Altos de Vitoria y descienden hasta la ciudad. En ocasiones, no solo proceden de una sola boca, sino de varias, dando lugar, aguas abajo sentido norte, a un único caudal.

Centrándonos en el río que nos ocupa, es *Batan* el nombre normativizado por esta Academia² para dicho río. Nace al noroeste del punto llamado *Peña del Cuervo* o *Arrieta*, en Montes Altos (Mapa 3). Transcurre por Berroztegieta, hasta Lasarte (Mapa 4), y después es abocinado en la ciudad. Se atestigua a partir del siglo XIX (Anexo 2). En la documentación de Montes Altos, Berroztegieta y Lasarte, anterior al siglo XIX, no conocemos testimonios de este río en esa zona, ni como *Batan* ni como *Abendañu* / *Abendaño*. Se atestiguan varios topónimos que se refieren al río en ambos pueblos como *Errekalde*, *Errekabitate*, *Urgazi* o *Urzabal*, entre otros. Y es en el siglo XIX cuando se cita como *Batan*. Son varios los topónimos que llevan el nombre *El Batán* (Anexo 3). Primeramente, como *Nuevo Batán*, pues se atestigua en el siglo XVI, una *Casa del Batán* (Anexo 4) pero cerca del convento de Santo Domingo, en el corazón de la ciudad, y quizá sea esa la razón por la cual se le ha añadido el adjetivo «nuevo».

El río *Abendaño* / *Abendañu* es el mismo que el río *Batan*, pero toma su nombre al pasar por la zona de la desaparecida aldea, en la antigua merindad de Malizaea. No parece que en las zonas geográficas anteriores a dicho punto lleve ese nombre, o por lo menos no nos consta. Hoy se conserva, en el barrio de *San Martín*, la ermita de *San Martín de Abendañu*, que fue la iglesia de dicha aldea. El río que cruzaba esa zona se atestigua, desde siglos antes al del *Batan*, en la documentación

² Euskaltzaindia, norma 166. *Euskal Herriko ibaiak* [https://www.euskaltzaindia.eus/index.php?option=com_euskaltzaindiarenarauak&view=frontpage&Itemid=1723&lang=eu&arauaId=166]

de la propia ciudad, y en concejos como Ehari / Ali o Arriaga, donde también se cita con el mismo nombre (Anexo 5). Se constatan, además, durante el siglo XIX, tramos con los nombres de *Abendaño Chiquito* y *Abendaño Mayor* (Anexo 6).

4. Conclusiones

- 4.1 El nombre del río que transcurre por Ehari / Ali es río *Perretxin*, tal y como se atestigua en la documentación.
- 4.2 En Vitoria hay una calle llamada *Perretxin* y una senda llamada *Senda del río Ali / Ehari ibaiaren zidorra*.
- 4.3 El río que nace en Montes Altos y atraviesa Berroztegieta y Lasarte hasta entrar en Vitoria, toma el nombre de río *Batan*, en el siglo XIX, al cruzar Lasarte. Ese nombre se consolida a partir de esa fecha en ese tramo y es *Batan* el nombre normativizado (norma 166) por Euskaltzaindia / Real Academia de la Lengua Vasca.
- 4.4 Actualmente, tanto en los mapas de GeoAraba, como en los de GeoEuskadi y del Ayuntamiento de Vitoria, lleva el nombre *Batan* desde su nacimiento hasta su ocultación en la zona homónima de la ciudad.
- 4.5 Ese mismo río tomó el nombre de *Abendañu / Abendaño*, nombre de la antigua aldea, en el tramo a partir del parque del *Prado* hasta llegar a Arriaga, tal y como se atestigua históricamente.

ANEXOS

He aquí una muestra de varios testimonios documentales recogidos en la documentación de diferentes archivos (así como otra información suplementaria) y publicados por esta Academia (véase el apartado de Bibliografía).

Anexo 1

PERRETXIN (Ehari / Ali)

DOC: *Berrechina* (1549, AHPA, P. 6.656), *Barrechin* (1583, AHPA, P. 6.219, f. 1.231), *Berrechin* (1601, AHPA, P. 2.578), *Peruchina* (1640, AHPA, P. 4.878, f. 26v), *Perrechina* (1696, AHD, caja 105, n. 41), *Perruxina* (1705, AHPA, P. 260, f. 313), *Perrenchina* (1706, TA), *Perrechina* (1720, AHPA, P. 8.857, f. 150v), *Parrechin* (1756, TA), *Perrechina* (1759, TA), *Perrechina* (1775, AHPA, P. 1.302, f. 949v), *Perechina* (1799, TA), *Perrechina* (1814, AUE, carp. 72, A-1, leg. 1), *Perechin*, arroyo (1859, AMV, sig. 24/002/020), *Perruchin* (1879, AMV, sig. 02/014/031), *Perrichin* (1890, AHPA, P. 13.582, f. 620v), *Perrechin* (1936, AMV, sig. 2-14-36), *Perrechin* (TA), *Perruchin* (TA), *Perrechin* (CT), *Perrechin* (1996).

Inf. or. [Perretxín]

«Una pieça en termino de *Helexaldea* camino real a Çuaço y a *acequia* llamada *Perrachin*» (1606, AHPA, P. 2.391, f. 72).

«Una heredad en termino de *Perrechina* que alinda por la ondonada al río que llaman *Perrechina*; por la cavezera con el *campo de Arcacolanda*» (1751, AHPA, P. 847, f. 758v).

OBS. Este término hace referencia al río que atraviesa el pueblo de Ehari / Ali. Aparece relacionado en la documentación con el de *Elexalde*, ya que se localiza en el entorno de la iglesia. Este río se llama *Perretxin*, y sólo esporádicamente aparece nombrado como *Río de Ali* en ciertos mapas de la primera mitad del siglo xx. El nombre ha sido defendido por la Junta Administrativa de Ehari / Ali y, también, por el artículo de prensa «Un río y un castillo inexistentes», escrito por José María Bastida en *El Periódico de Álava*, del 30 de junio de 2003. Este equipo instó también al Ayuntamiento para que cambiaran el nombre de la calle.

Mapa Ehari / Ali n.º 17

Anexo 2

RÍO BATÁN

DOC. *Rio del Batan* (1854, AHPA, P. 13.253, f. 1.298), *Río del Batan* (1892, AMV, sig. Hospicio 67, B-2), *Río del Batán* (1930, DF-GP10-8), *Rio Batán* (1950, AMV, sig. 47-33-4).

«Una heredad en el termino del *Batán*, [linda] mediodia camino de las *Zumaqueras*, poniente el *Rio del Batan*» (1884, AHPA, P. 17.549, f. 6.862).

OBS. Este río baja desde los Montes Altos en dirección Norte, cruzando los terrenos de Berroztegieta y Lasarte, y entra en el campanil de Vitoria por los términos de *Larragorri* y *Mendizabal*. En este punto se encontraba el batán que dio nombre a este río, también llamado así aguas arriba, hasta convertirse en el río *Abendaño*. En la confluencia de la actual calle Nieves Cano y el río, existió un lugar denominado los *Pasos del Batán*. Una vez dentro de Vitoria, a partir del *Prado*, este río fue abocinado bajo las calles y casas de la ciudad.

Anexo 3

EL BATÁN

DOC. *El Nuevo Batan* (1832, AHPA, P. 8.548, f. 480), *El Vatan* (1878, AHPA, P. 13.784, f. 4.149), *El Batan* (1887, AMV-31-3 (1), *Campo del Batan* (1933, AMV, sig. 02-14-35), *El Batan* (1971, AMV, sig. 02-10-25), *Paseo del Batán* (1978, ADCAV, exp. de calles), *Batan* (TA), *El Batán* (CT).

«Una heredad en el termino de *El Batan*, linda por oriente á la senda ó camino que de esta ciudad dirige al pueblo de Lasarte y Este camino contiguo al río que baja al prado; poniente á la cuesta titulada *Mendizabal*; por Norte á acequia que baja del sitio que en la actualidad ocupa *El Batan*» (1865, AHPA, P. 13.903, f. 276v).

OBS. Un batán es una máquina compuesta de gruesos mazos de madera que golpean, desengrasan y apelmazan los paños. Estos batanes se movían mediante energía hidráulica, por lo que generalmente eran construcciones tipo molino

harinero que cobijaban la maquinaria descrita. Es posible que en Vitoria hubiera más de un batán, ya que la primera constancia documental del batán junto a *Mendizabal* habla del *Nuevo Batán* y, además, nos consta una cita de 1584 que localiza uno de ellos junto a *Santo Domingo*.

El actual *Paseo del Batán* toma su nombre «de los batanes que hubo a principios del siglo pasado [siglo XIX] para el lavado de la lana que era utilizada por el *Hospicio* en su fábrica de elaboración de paños» (CV, 376).

Según Venancio del Val, este batán se derruyó en 1894: «Abandonado el molino que servía para los batanes, el año 1894 se acordó su demolición, debido al estado ruinoso en que se encontraba el edificio y por constituir un peligro para el tránsito por el referido camino [del *Prado* a *Lasarte*]» (CV, 376). El 7 de julio de 1978 se acordó dar esta denominación al paseo que se prolonga desde su confluencia con la calle *Nieves Cano* hasta la prolongación con la calle *Álava*.

CAMINO DEL BATÁN

DOC. *Camino del Batán* (1843, AHPA, P. 10.021, f. 1.537), *Pasos del Batán* (1856, AMV, sig. 37-26-5), *Paseo del Batán* (1891, AHPA, P. 20.716, f. 1.697v), *Camino del Batán* (1935, AMV, sig. 26/32/62), *Paseo del Batán* (CV).

«Una heredad en el termino del *Batán* que linda por oriente al *Camino del Batán*; poniente al *Alto de Mendizabal*» (1846, AHPA, P. 13.232, f. 523).

OBS. El *Paseo del Batán* es el nombre que hoy en día recibe el antiguo *Camino del Batán* que discurría paralelo al cauce del río del mismo nombre. En el comienzo del actual paseo, donde confluye con el final de la calle *Nieves Cano*, existe un puente construido el año 1856, lugar también conocido como los *Pasos del Batán*.

FUENTE DEL BATÁN

DOC. *Fuente del Batán* (1888, AMV-AG-M-4).

OBS. Fuente que se localiza en la orilla del río *Batán*, bajo el muro del antiguo *Hospicio*, actualmente edificio de *Osakidetza*. Esta fuente fue muy concurrida

durante las décadas de los 60 y 70 del siglo xx. A ella accedían muchos vitorianos, cruzando el río sobre unas piedras, para saciar su sed y recoger agua en diferentes envases para consumo doméstico. Actualmente está en desuso.

PASOS DEL BATÁN

DOC. *Pasos del Batan* (CV).

«El actual puente, según se sale de la parte edificada del paseo hacia el campo, donde ahora finaliza la *Calle Nieves Cano*, fue construido el año 1856 en el sitio que se conoce por los *Pasos del Batán*» (CV, 376).

OBS. En la confluencia de la actual *Calle Nieves Cano* y el *Río del Batán*, existió un lugar denominado los *Pasos del Batán*. Una vez dentro de Vitoria, a partir del *Prado*, este río fue abocinado bajo las calles y casas de la ciudad.

Anexo 4

La CASA DEL BATÁN

DOC. *La Casa del Batan* (1584, AHPA, P. 5.216, f. 112).

«La Casa del Batan que esta ciudad tiene fuera de la *Puerta de Santo Domingo*» (1584, AHPA, P. 5.216, f. 112).

OBS. Es la única referencia que tenemos a un batán que no fuera de los instalados por el *Hospicio* en el camino del *Prado* a Lasarte. La citada *Casa del Batán* parece ser el edificio destinado también a molino harinero llamado la *Rueda del Portal de Arriaga* o de *Santo Domingo*, situado en el *Cauce de los Molinos*, muros afuera del *Convento de Santo Domingo*.

Anexo 5

RÍO ABENDAÑU (Arriaga)

DOC. *Abendañu* (1599, AHPA, P. 4.952), *Rio Abendaño* (1623, AHPA, P. 2.608), *Rio de Abendañu* (1678, AHPA, P. 6.043, f. 340v), *Rio Abendaño* (1707, AHPA,

P. 58, f. 266), *Rio Abendaño* (1755, AHPA, P. 8.937, f. 886), *Rio de Abendaño* (1802, AHPA, P. 1.001-B, f. 901v), *Abendaño* (1876, AHPA, P. 13.545, f. 1.253v), *Rio Abendaño* (1902, AMV, sig. 02/014/032, caja: Forasteros G-LL), *Avendaño* (1935, AMV, sig. 02-14-37, caja: Armentia-Arriaga).

«Una heredad en *Abendañu* que sale al *rio de Abendañu*» (1678, AHPA, P. 6.043, f. 340v).

«Una pieza en termino de *Erratostea* debajo la *hermita de San Juan* y al *rio Abendaño*» (1718, AHPA, P. 424, f. 246).

OBS. Este río que viene de Vitoria, al pasar junto al pueblo mantiene el nombre de *Abendañu* hasta la *ermita de San Juan*.

RÍO ABENDAÑU (Ehari / Ali)

DOC. *Abendañu* (1599, AHPA, P. 4.952), *Rio Abendaño* (1623, AHPA, P. 2.608), *Rio de Abendañu* (1678, AHPA, P. 6.043, f. 340v), *Rio Abendaño* (1707, AHPA, P. 58, f. 266), *Rio Abendaño* (1755, AHPA, P. 8.937, f. 886), *Rio de Abendaño* (1802, AHPA, P. 1.001-B, f. 901v), *Abendaño* (1876, AHPA, P. 13.545, f. 1.253v), *Rio Abendaño* (1902, AMV, sig. 02/014/032, caja: Forasteros G-LL), *Avendaño* (1935, AMV, sig. 02-14-37, caja: Armentia-Arriaga).

«Una heredad en *Abendañu* que sale al *rio de Abendañu*» (1678, AHPA, P. 6.043, f. 340v).

«Una pieza en termino de *Erratostea* debajo la *hermita de San Juan* y al *rio Abendaño*» (1718, AHPA, P. 424, f. 246).

OBS. Este río que viene de Vitoria, al pasar junto al pueblo mantiene el nombre de *Abendañu* hasta la *ermita de San Juan*.

Anexo 6

RIO ABENDAÑO CHIQUITO

DOC. *Rio Chiquito de Abendaño* (1816, AHPA, P. 8.576, f. 508v), *Rio de Abendaño Chiquito* (1888, CAMV-1-1-12), *Rio Avendaño Chiquito* (1919, MV-914-A (1), *Rio Avendaño-Chiqui* (1964, AMV, sig. L.6-63, f. 94).

«Otro terreno de aprovechamiento común en el camino de la *Cruz Blanca* o *Avendaño*, linderos: N. *Río Avendaño*; S. *Camino de la Cruz Blanca*; E. *Río Avendaño Chiquito*; O. puente» (1951, AMV, sig. 47/46/41).

OBS. Una desviación del río *Abendaño*, después de atravesar el actual *Prado*, que recoge acequias provenientes de la zona Este del casco urbano de Vitoria, se denomina *Abendaño Chiquito*. Este río vuelve a desembocar en el río de *Abendaño Mayor* junto a la *Cruz Blanca*. En su trayecto se localiza un molino de viento, citado en el siglo XIX.

RÍO ABENDAÑO MAYOR

DOC. *Río Abendaño Mayor* (1817, AHPA, P. 8.776, f. 296v), *Río Abendaño Mayor* (1848, CAMV-1-6-1).

«Una heredad en el termino de *Lepaza*, que antes se llamara *Lepazara* que alinda por el oriente al *Río Abendaño Mayor*» (1817, AHPA, P. 8.776, f. 296v).

«Una pieza en el termino de *Avendaño* al *Río Mayor* por ondonada y por cavezera al rio que llaman *El Chirrio*» (1703, AHPA, P. 99, f. 622).

OBS. El río que baja de los Montes Altos y que atraviesa las jurisdicciones de Berroztegieta y Lasarte, al llegar al campanil de Vitoria, a partir del *Batán*, toma el nombre de *Río Abendaño*. Actualmente el río *Abendaño* discurre embocinado por debajo del casco urbano de Vitoria, desde la zona del *Batán* hasta su desembocadura en el río *Zadorra* a la altura de Arriaga.

Antes, se une con el río *Zapardiel*, también embocinado, y forman el río *Txirrio* que discurre junto a la ermita de *San Juan de Arriaga*. Tempranamente se cita la existencia de un molino junto al río *Abendaño*. *Abendañu* era la antigua aldea rival de Vitoria. Hoy es un populoso barrio. Los testimonios más antiguos de su nombre muestran -u, empezando por la forma de la Reja de Álava, *Abendangu* (léase *Abendañu*).

MAPAS

Mapa 1

EHARI / ALI

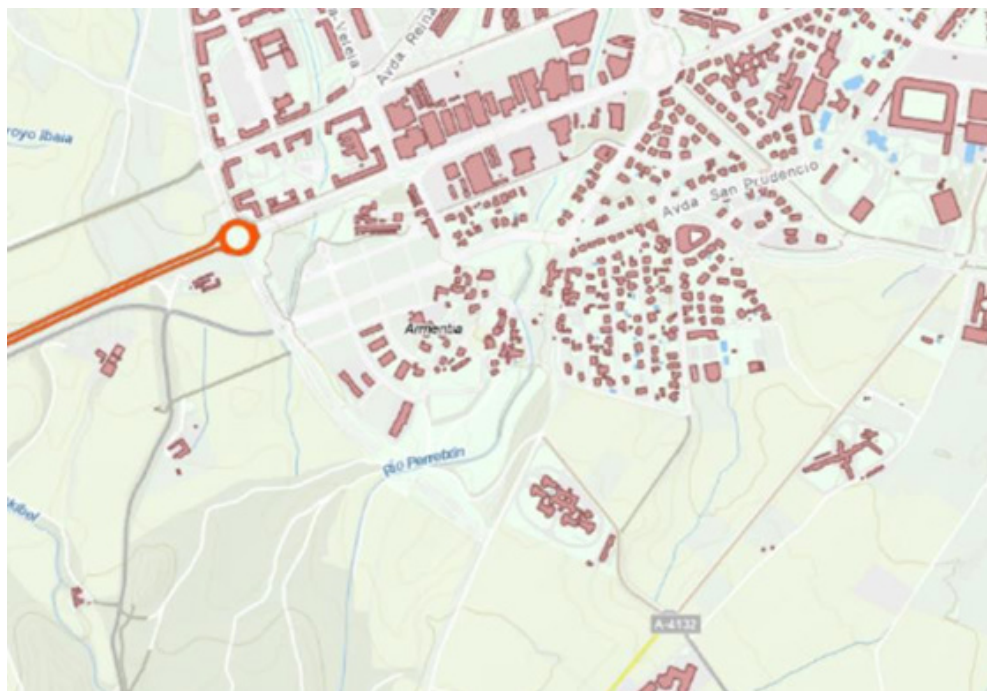


Topónimos de Ehari / **Ali**

1. Tronga
2. Iñarra
3. Basaguren
4. Manrique
5. Basaburu
6. Mendigana; Mendigurengana
7. Txorrosolo; Txorroste
8. Zaldisasi
9. Ariznabarra; Txakursolo
10. Agilasoloa; El Rincón; Okelu; Okelubidea; Okelugana; Okelusoloa
11. Armendegibea; Armendegibidea; Armendegibideburua; Armendegibidegana; Beratza; Ondosolo; Otasolo; Madalenasoloa
- 12-13. Arduia; Arduia Mayor; Arduia Menor; Arduiburua; Arduieta; La Dehesa; Orosolo; Ortutxo; Ortutxoeta; Pozo de Arduia
14. Aldaia
15. El Molino; Junto Al Molino; La Presa; Presaburua
16. Arkakolanda
17. Elexpea; Perretxin
18. Elexalde; Elexostea; Perrondo
19. Areagana
20. Coteado; Coto; Coto Chiquito; Coto Grande; El Coteado Mayor; Kotondoa
21. La Fuente
22. Horno
23. La Mata; Mendozabidea; Zabalibarra
24. Erroimendi
25. Zabalgana
26. Bekolarra
27. Santa Marina; Santamarinaostea; Santamarinasoloa
28. Diegomendi

- 29. El Asestadero; Pozo de Santa Marina
- 30. Mendozperra
- 31. Aldapa; Belaunogena; Bidaþea; Borinbizkarra; Camino Hondo; Susanasoloa
- 32. Isuskitzaia
- 33. Kaltzada; Kaltzadaburua
- 33-35. Arkamugagana; Kaltzadarrekarte; Paduraburu
- 34. El Prado; La Pieza Redonda; Pozo del Prado
- 35. Eguzkiagirre; Errekarte; La Tablada; Orlasolo; Santsomendi; Santsomendibidea; Santsomendiburua; Santsomendiko Errekarte; Solobarri; Upasoloa
- 35-37. Askarraldea
- 36. Txurlinda
- 37. Bizentesoloa; Errepide; Errepideburua; Ihurrebidea; La Pieza del Fresno; Sologorri
- 38. Errotaostea; Latsa; Latsaburu
- 39. Bagaburu; Huertas; Mugaburu; Trabisolo; Urarte
- 40. Arestuia; El Montico; Larrondoa
- 41. Las Roturas
- 42. Ardubigana; Arduburulexasolo
- 43. Munizarra; Munizarramandakosoloa
- 44. Bitoriabidea
- 45. Atxa; Atxarte; La Rain; Larraluze; Larraluzealdea; Lezabakotxa; Lubustia
- 46. Cantera de Atxa

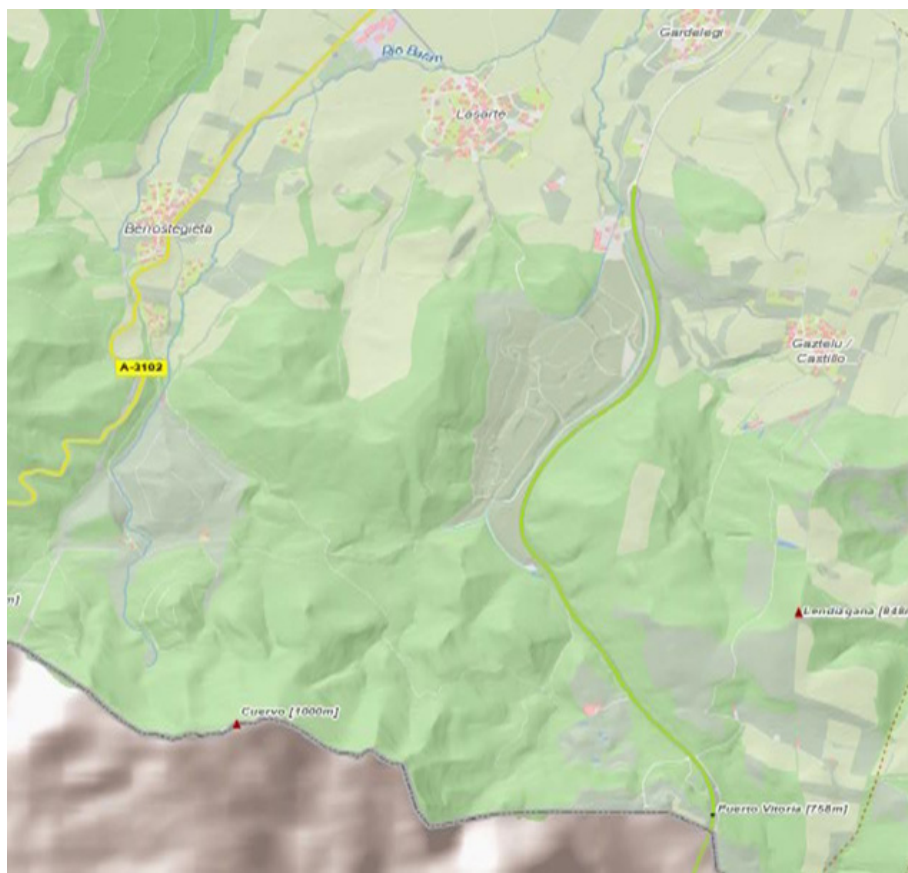
G A



G A

Mapa 4

GeoAraba y la colaboración del Servicio de Gestión Urbanística-Cartografía y Topografía del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.



Abreviaturas principales

AHPA: Archivo Histórico Provincial de Álava.

AMV: Archivo Municipal de Vitoria.

DOC.: Documentación. Datos documentales.

IO: Información oral suministrada por los vecinos de cada pueblo.

OBS.: Observaciones.

Bibliografía

GeoAraba. <https://geo.araba.eus>.

GONZÁLEZ SALAZAR, José Antonio (1998). «Toponimia menor de Vitoria-Gasteiz», *Cuadernos de Toponimia* 5 [CT]. Gasteiz: Diputación Foral de Álava.

KNÖRR, Hernike eta MARTÍNEZ DE MADINA, Elena (2009). *Toponimia de Vitoria I, Ciudad-Gasteizko Toponimia I, Hiria*. Onomasticon Vasconiae 27. Bilbo: Euskaltzaindia.

LÓPEZ DE GUEREÑU, Gerardo (1989). *Toponimia alavesa seguido de mortuorios o despoblados y pueblos alaveses* [TA]. Onomasticon Vasconiae 5. Bilbo: Euskaltzaindia.

MARTÍNEZ DE MADINA, Elena (2015). *Gasteizko toponimia V, Arratzua I*. Onomasticon Vasconiae 31. Bilbo: Euskaltzaindia.

MARTÍNEZ DE MADINA, Elena (2017). *Gasteizko toponimia VI, Arratzua II*. Onomasticon Vasconiae 32. Bilbo: Euskaltzaindia.

MARTÍNEZ DE MADINA, Elena (2019). *Gasteizko toponimia VII, Arratzua III*. Onomasticon Vasconiae 33. Bilbo: Euskaltzaindia.

Uraren Euskal Agentzia (URA). <https://www.uragentzia.euskadi.eus/hasiera/>.